

An Analysis of Etchings from 'Divers Pièces Gravées Collecte, Gain, Butin de Course de la Chasse Faits aux mouillage et à la mer pendant le Voyage à la Nouvelle-Zélande Accompli, de MDCCCXLII à XLVI Sur le Navire Rhin Sous les ordres de M le Capitaine de Voisseau, (mort contre-Admiral en 1852) A. Bérard Commandant la Station à Akaroa. Presqu'île de Banks. CM 1866 Paris. C.M. imp rue Duperré 20'

The following is a list of the nine etchings from this series held by the Alexander Turnbull Library and includes an analysis of states not listed in Delteil *Le Peintre-Graveur Illustré* Vol. II (New York 1969). The numbers in square brackets refer to the numbers in Delteil. The sizes are taken from the outside edge of the plate marks. The titles are those given in Delteil. If the title on our print varies it is quoted also.

- [63] COUVERTURE DU VOYAGE A LA NOUVELLE-ZÉLANDE. (1842 à 1846)

Etching on blue paper 15.3 x 24 cm.

4th state or, possibly, a 5th state.

State which includes inscriptions and lettering is described by Delteil as a fourth state: this copy includes the monogram C.M.

- [66] LE MALINGRE CRYPTOGAME. At top: 'N.Z. MDCCCXLV'. At bottom: 'P. Pierron Imp MDCCCLX.'

Monogram printed in red 7 x 5.8 cm.

Unlisted state between 3rd and 4th states.

The state held by the Alexander Turnbull Library appears to be an intermediate state not listed in the Delteil catalogue.

Delteil lists a 3rd state 'Avec un fond de fougère, mais avant la lettre'. He refers also to a second state 'Encore avant le fond, mais avec la monogramme (tiré parfois en rouge).'

The Alexander Turnbull Library print has the bracken at the base and also the lettering: but it is not the fourth state as reproduced in Delteil. It differs by:

(a) Having the monogram printed in red.

(b) In size.

The Alexander Turnbull Library print (to the inside edge of the plate marks) is 7 x 5.8 cm. The Delteil 4th state has been squared-off outside the plate marks (which show white on the sides of the state reproduced). Its size is 7.5 x 6.1 cm.

- [67] NOUVELLE-CALÉDONIE. Grande case indigène sur le chemin de ballade à poepo [1863]

A new 4th state [as given in Delteil-Wright 1924 Catalogue and printed in Delteil under Addenda and Errata.]

Has monogram but no lettering. An Intermediate state between 3rd and 4th states of Delteil.

This is a crisp print in excellent condition. The evidence of drypoint burr on palm foliage, paper and condition of the print would suggest that this is an early state which does not correspond with the 5th state described as having